

Targus®

4-PORT SMART USB HUB

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.



User Guide

Table of Contents

GB – English	
Targus 4 Port Smart USB Hub	6
BG – Български (език)	
Четирипортов интелигентен USB концентратор Targus	8
CZ – Čeština	
Smart USB hub se 4 porty Targus	10
DE – Deutsch	
Targus 4-Port Smart USB Hub	12
DK – Dansk	
Targus 4-Ports Smart USB Hub	14
EE – Eesti	
Targus 4 portiga nutikas USB jaotur.....	16
ES – Español	
Hub USB Smart 4 Puertos de Targus	18

FI – Suomi	
Targus 4-porttinen Smart USB-keskitin	20
FR – Français	
Hub Smart USB Targus 4 ports	22
GR – Ελληνικά Πληροφορίες	
«Εξυπνος» διανομέας USB 4 θυρών της Targus	24
HR – Hrvatski	
Targus pametni USB razvodnik sa 4 priključka	26
HU – Magyar	
Targus 4-csatlakozós Smart USB Hub	28
IT – Italiano	
Hub USB Intelligente 4 Porte Targus	30
LT – Lietuviškai	
„Targus“ 4 prievadų išmanusis USB šakotuvus	32
LV – Latviešu	
Targus 4 pieslēgvieta viedais USB centmezgls	34

NL – Nederlands

Targus 4 Port Smart USB Hub (Targus Slimme USB Hub met 4 uitgangen)36

NO – Norsk

Targus 4-ports smart USB-hub38

PL – Polski

Koncentrator Targus Smart USB z 4 portami USB40

PT – Português

Núcleo USB Smart de 4 portas Targus42

RO – Român

Hub USB Targus Smart cu 4 Porturi44

RU – РусскийИнформация

Смарт USB-хаб с 4 портами Targus46

SE – Svenska

4 ports smartUSB hub48

SI – Slovensko

Pametno 4-portno USB-zvezdišče Targus.....50

SK – Slovenčina

4 portový Smart USB rozbočovač Targus52

Türkçe

Targus 4 Bağlantı Noktalı Akıllı USB Hub54

AR – العربية

Targus لوحة وصل USB الذكية بأربعة منافذ من مجموعة56

GB – Introduction

Thank you for your purchase of the Targus 4-Port Smart USB Hub. The hub features a USB cable which wraps snugly around the hub to protect the ports during transport. This hub allows you to connect up to 4 USB 2.0 devices such as mice, keyboards, printers and flash drives.

Contents

- Targus 4-Port Smart USB Hub
- AC adapter
- User Guide

System Requirements

Hardware

- USB interface

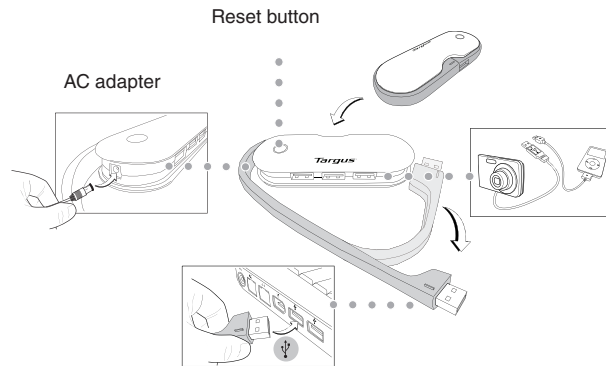
Operating System

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 or later

Connecting the Hub to Your Computer

This hub is a plug and play device. It will automatically operate when the USB cord is connected to the computer.

If any of the device connections are lost, press and hold the RESET BUTTON for 2 seconds to reboot the hub. All device connections will then be reconnected.



NOTE: WHEN THERE IS DIGITAL COMMUNICATION BETWEEN THE HUB AND THE CONNECTED USB DEVICE, THE LED ON THE USB HUB FOR THAT PORT WILL LIGHT UP.



NOTE: IF THERE'S INSUFFICIENT POWER AFTER CONNECTING USB DEVICES TO THE 4 PORT SMART HUB, YOU SHOULD PLUG IN THE AC ADAPTER, THIS WILL PROVIDE MORE POWER TO THE DEVICES.

BG – Въведение

Благодарим, че закупихте четирипортовия интелигентен USB концентратор. Концентраторът има USB кабел, увит плътно около него, за да предпазва портовете при транспортиране. Позволява да се включите до 4 USB 2.0 устройства, като мишки, клавиатури, принтери и флаш-памети.

Съдържание

- Четирипортов интелигентен USB концентратор Targus
- Ръководство на потребителя
- Адаптер за електрическата мрежа

Системни изисквания

Хардуеър

- USB интерфейс

Операционна система

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или по-нова

Свързване на концентратора с компютъра

Концентраторът е устройство от тип 'plug-n-play'. Започва да работи автоматично при включване на USB кабела към компютъра. За улесняване на пренасянето, кабелът се увива около концентратора и се съхранява в него.

Ако връзката, с което и да е от устройствата се прекъсне, натиснете бутона за рестартиране 'RESET' за 2 секунди. Връзката с всички устройства ще бъде възстановена.



ЗАБЕЛЕЖКА : КОГАТО Е ОСЪЩЕСТВЕНА КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ КОНЦЕНТРАТОРА И СВЪРЗАНО КЪМ НЕГО USB УСТРОЙСТВО, СВЕТИЛНИЙ ИНДИКАТОР НА USB КОНЦЕНТРАТОРА ЗА ПОРТА ЩЕ СВЕТИ.

ЗАБЕЛЕЖКА : АКО МОЩНОСТТА Е НИСКА СЛЕД СВЪРЗВАНЕ НА USB УСТРОЙСТВОТА КЪМ ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ЧЕТИРИПОРТОВ КОНЦЕНТРАТОР, ТРЯБВА ДА ВКЛЮЧИТЕ АДАПТЕРА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА. ТОВА ЩЕ ОСИГУРИ НЕОБХОДИМАТА МОЩНОСТ.

CZ – Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili Smart USB hub se 4 porty od společnosti Targus. Hub má kabel USB, který se pohodlně ovine okolo hubu a chrání tak porty během transportu. Tento hub umožňuje připojení až 4 USB 2.0 zařízení, jako např. myši, klávesnice, tiskárny a flashových jednotek.

Obsah

- Smart USB hub se 4 porty od společnosti Targus
- Návod k obsluze
- Adaptér na střídavý proud

Systémové požadavky

Hardware

- Rozhraní USB

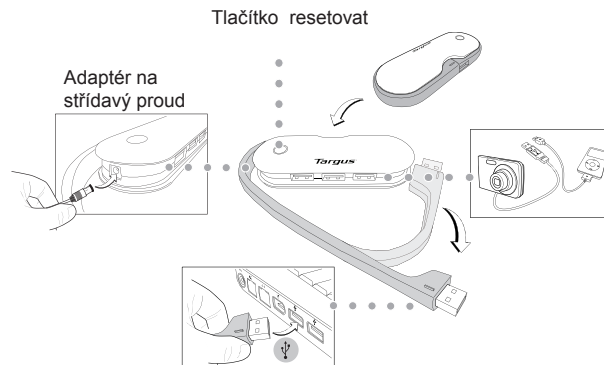
Operační systém

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 nebo vyšší

Připojení hubu k vašemu počítači

Tento hub je zařízením plug-n-play. Jakmile je kabel USB zapojen do počítače, bude hub automaticky pracovat. Pro snadný transport se kabel navine a uloží v hubu.

Pokud dojde k přerušení připojení některého zařízení, stiskněte a přidržte TLAČÍTKO RESETOVAT na 2 sekundy, hub se restartuje. Veškerá připojená zařízení se pak opětovně připojí.



POZNÁMKA: POKUD DOCHÁZÍ KE KOMUNIKACI MEZI HUBEM A PŘIPOJENÝM ZAŘÍZENÍM USB, LED KONTROLKA NA HUBU PRO TENTO PORT SE ROZSVÍTÍ.



POZNÁMKA: POKUD PRO PŘIPOJENÍ USB ZAŘÍZENÍ DO SMART HUBU SE 4 PORTY NENÍ DOSTATEK ENERGIE, ZAPOJTE ADAPTÉR NA STŘÍDAVÝ PROUD, KTERÝ POSKYTNE ZAŘÍZENÍM DALŠÍ NAPÁJENÍ.

DE – Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Targus 4-Port Smart USB Hub entschieden haben. Der Hub verfügt über ein USB-Kabel, das sich eng um den Hub wickelt, um die Ports während des Transports zu schützen. Der Hub ermöglicht Ihnen den Anschluss von bis zu 4 USB 2.0-Geräten, wie Mäusen, Tastaturen, Druckern und Flash Drives.

Inhalt

- Targus 4-Port Smart USB Hub
- Bedienungsanleitung
- Wechselstrom-Adapter

Systemanforderungen

Hardware

- USB-Schnittstelle

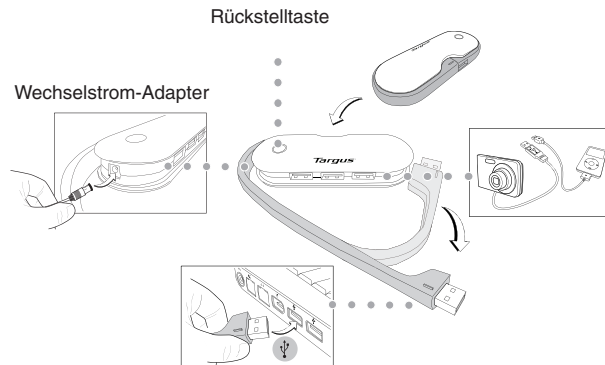
Betriebssystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 oder später

Anschluss des Hub an Ihren Computer

Der Hub ist ein sofort betriebsbereites Gerät. Er wird automatisch starten, wenn das USB-Kabel an den Computer angeschlossen wird. Um den Transport zu vereinfachen, lässt sich das Kabel um den Hub wickeln und darin verstauen.

Ist eine Geräteverbindung verloren gegangen, drücken und halten Sie die **RÜCKSTELLTASTE** für 2 Sekunden, um den Hub neu zu starten. Alle Geräteverbindungen werden dann wieder hergestellt



HINWEIS: WENN DER HUB MIT DEM ANGESCHLOSSENEN USB-GERÄT KOMMUNIZIERT, LEUCHTET DAS LED-LICHT FÜR DIESEN PORT AUF DEM USB HUB AUF.



HINWEIS: WENN NACH DEM ANSCHLUSS VON USB-GERÄTEN AN DEN 4-PORT SMART HUB NICHT GENÜGENDE ENERGIE ZUR VERFÜGUNG STEHT, SOLLTEN SIE DEN WECHSELSTROM-ADAPTER EINSTECKEN. DADURCH WIRD DEN GERÄTEN MEHR ENERGIE ZUGEFÜHRT.

DK – Introduktion

Tak fordi du valgte at købe en Targus 4-Ports Smart USB Hub. Hubben inkluderer et USB kabel, som lægges omkring hubben for at beskytte portene under transport. Denne hub giver dig mulighed for at forbinde op til 4 USB 2,0 apparater så som mus, tastatur, printer og flashdrev.

Indhold

- Targus 4-Ports Smart USB Hub
- Brugsanvisning
- AC Adapter

Systemkrav

Hardware

- USB interface

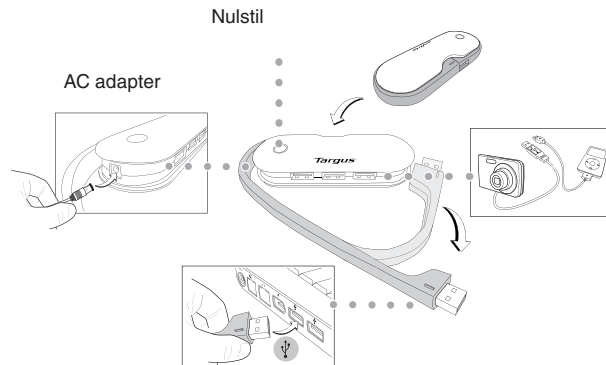
Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10,4 eller Senere

Forbindelse af hub til din Computer

Denne hub er et plug-n-play apparat. Den aktiveres automatisk, når USB ledningen er forbundet til computeren. Den er let at tage med, kablet kan lægges omkring og opbevares i hubben.

Hvis du mister forbindelsen til et af apparaterne, skal du trykke og holde RESET knappen inde i 2 sekunder for at nulstille hubben. Alle forbindelser kan herefter genoprettes.



NB: NÅR DER ER OPRETTET KOMMUNIKATION MELLEM HUB OG DET FORBUNDNE USB APPARAT, VIL LED PÅ USB HUBBEN LYS UD FOR DEN PÅGÆLDENDE PORT.



NB: HVIS DER IKKE ER STRØM EFTER FORBINDELSE AF USB APPARATER TIL 4-PORTS SMART HUB, BØR DU FORBINDE AC ADAPTEREN, HVILKET VIL GIVE MERE STRØM TIL APPARATET.

EE – Sissejuhatus

Täname teid Targus 4 pordiga nutika USB jaoturi ostmise eest. Jaoturi juurde kuuluvat USB kaablit saab transportimise ajal portide kaitsmiseks tihedalt ümber jaoturi kerida. Antud jaotur võimaldab teil ühendada kuni 4 USB 2.0 seadet nagu näiteks hiire, klaviatuuri, printerid ning mäluseadmed.

Komplekti kuulub

- Targus 4 pordiga nutikas USB jaotur
- Kasutusjuhend
- Vooluvõrguadapter

Nõuded süsteemile

Riistvara

- USB liides

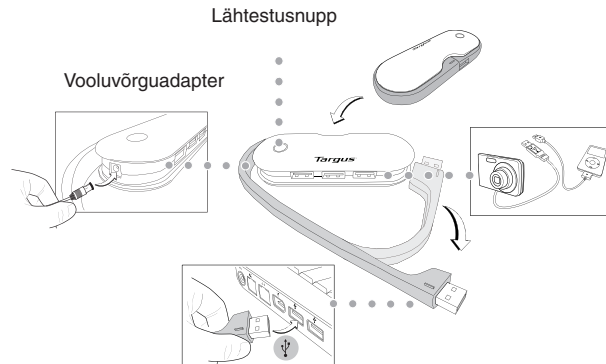
Operatsioonisüsteem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 või hilisem

Hubi ühendamine teie arvutiga

Antud jaotur on ühenda-ja-kasuta tüüpi seade. Seade hakkab automaatselt tööle kui USB juhe arvutiga ühendatakse. Portatiivsuse suurendamiseks saab kaabli ümber jaoturi kerida ning jaoturi sisse hoiustada.

Kui mõni seadme ühendustest juhtub kaduma, vajutage ja hoidke LÄHTESTUSNUPPU jaoturi taaskäivitamiseks vähemalt 2 sekundit alla surutuna. Kõik seadmete ühendused taasühendatakse.



MÄRKUS: JAOTURI JA ÜHENDATUD USB SEADME VAHELISE KOMMUNIKATSIOONI AJAL SÜTTIB JAOTURI VASTAV PORT PÕLEMA.



MÄRKUS: KUI USB SEADMETE 4 PORDIGA NUTIKASSE JAOTURISSE ÜHENDAMISEL JÄREL HAKKAB VÕIMSUST NAPPIMA TULEB TEIL SEADMETELE TÄIENDAVA VOOLU ANDMISEKS ÜHENDADA VOOLUVÕRKU VOOLUVÕRGUADAPTER.

ES – Introducción

Le agradecemos la adquisición del Hub USB Smart 4 Puertos de Targus. El Hub incluye un cable USB que se enrolla comodamente alrededor del hub para proteger los puertos durante el transporte. Este hub le permite conectar hasta 4 aparatos USB 2.0, por ejemplo ratones, teclados, impresoras y memorias flash.

Contenido

- Hub USB Smart 4 Puertos de Targus
- Manual de instrucciones
- Adaptador Eléctrico

Requisitos del Sistema

Hardware

- Interfaz USB

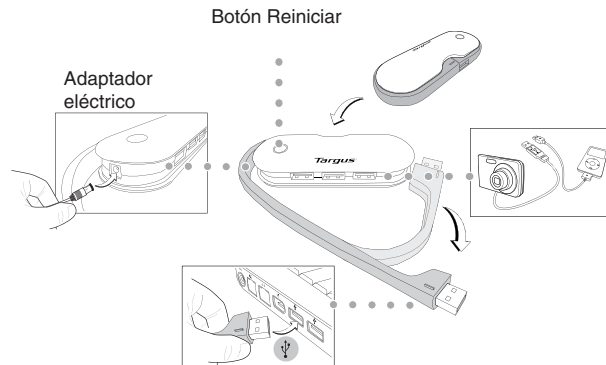
Sistema Operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o versión más reciente

Conectar el hub al Ordenador

Este hub es un dispositivo plug-n-play. Funcionará automáticamente al conectar el cable USB al ordenador. Para facilitar su transporte, el cable se enrolla y guarda en el interior del hub.

Si se pierde la conexión de cualquiera de los aparatos, pulse y mantenga pulsado el BOTÓN REINICIAR durante 2 segundos para reiniciar el hub. Se reconectarán todos los aparatos.



NOTA: CUANDO EXISTE COMUNICACIÓN ENTRE EL HUB Y EL DISPOSITIVO USB CONECTADO, SE ILUMINARÁ EL LED DEL HUB USB PARA ESE PUERTO.



NOTA: SI NO EXISTE SUFICIENTE ALIMENTACIÓN DESPUÉS DE CONECTAR LOS DISPOSITIVOS USB AL HUB SMART DE 4 PUERTOS, DEBERÁ CONECTAR EL ADAPTADOR ELÉCTRICO, PARA PROPORCIONAR MAYOR ALIMENTACIÓN A LOS DISPOSITIVOS.

FI – Johdanto

Kiitos hankkimasi Targus 4-porttisen Smart USB-keskittimen johdosta. Keskittimessä on USB-kaapeli joka voidaan kiertää tiukasti keskittimen ympärille suojaamaan portteja kuljetuksen ajaksi. Tämä keskitin sallii jopa 4 USB 2.0 -laitteen kuten hiiren, näppäimistön, tulostimen ja muistitikun yhdistämisen.

Sisältö

- Targus 4-porttinen Smart USB-keskitin
- Käyttöopas
- AC-muunnin

Järjestelmävaatimukset

Laitteisto

- USB-liitäntä

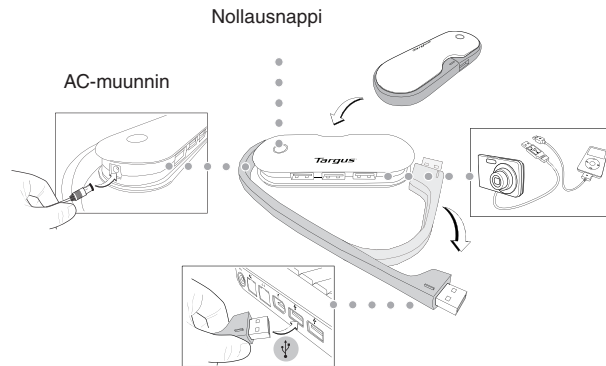
Käyttöjärjestelmä

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 tai myöhempi versio

Keskittimen liittäminen tietokoneeseen

Tämä keskitin on kytke-ja-käytä -laite. Se käynnistyy automaattisesti kun USB-johto liitetään tietokoneeseen. Johto voidaan kiertää kerälle ja varastoida keskittimeen jotta kantaminen on helppoa.

Jos laitteen yhteydet katoavat, paina nollausnappia (RESET) ja pidä sitä alhaalla 2 sekunnin ajan käynnistääksesi keskittimen uudelleen. Kaikki laitteen liitännät yhdistyvät tällöin uudelleen.



HUOM: KUN KESKITIN KOMMUNIKOI LIITETYN USB-LAITTEEN KANSSA, KYSEISEN PORTIN LED-VALO USB-KESKITIMESSÄ SYTTYY.



HUOM: JOS VIRTAA ON RIITTÄMÄTÖN SEN JÄLKEEN KUN USB-LAITTEET ON LIITETTY 4-PORTTISEEN SMART KESKITIMEEN, YHDISTÄ AC-MUUNNIN - TÄMÄ ANTAA LISÄVIRTAA LAITTEISIIN.

FR – Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce Hub Smart USB Targus 4 ports. Son cordon USB s'enroule aisément autour du Hub pour protéger les ports pendant le transport. Ce Hub vous permet de connecter jusqu'à 4 périphériques USB 2.0 à votre ordinateur, par exemple une souris, un clavier, une imprimante et un périphérique de stockage.

Contenu de la boîte

- Hub Smart USB Targus 4 ports
- Manuel d'utilisateur
- Adaptateur CA

Configuration système requise

Matériel

- Interface USB

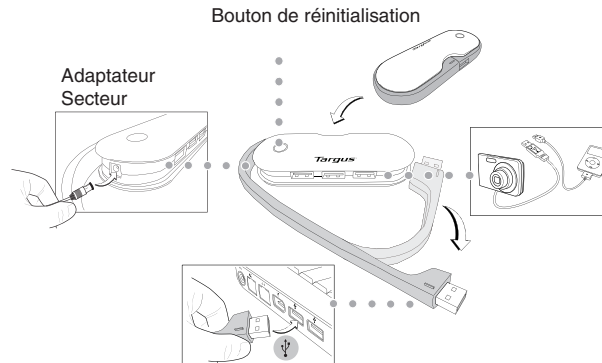
Système d'exploitation

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou supérieure

Connexion du Hub à votre ordinateur

Ce Hub est de type plug & play (détection automatique). Il est totalement fonctionnel dès lors que son cordon USB est connecté à votre ordinateur. Pour une meilleure portabilité, le cordon s'enroule et se range autour du Hub.

En cas de perte de la connexion pour l'un des périphériques reliés au Hub, appuyez sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION (RESET) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour redémarrer le Hub. Toutes les connexions du Hub sont rétablies.



REMARQUE : LORSQUE LA COMMUNICATION FONCTIONNE ENTRE LE HUB ET UN PÉRIPHÉRIQUE QUI LUI EST CONNECTÉ, LA LED DU PORT UTILISÉ S'ALLUME.



REMARQUE : SI LA PUISSANCE FOURNIE PAR LE PORT USB DE L'ORDINATEUR S'AVÈRE INSUFFISANTE LORSQUE LES 4 PORTS DU HUB SONT UTILISÉS, BRANCHEZ L'ADAPTATEUR SECTEUR POUR AUGMENTER LA PUISSANCE.

GR – Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον «έξυπνο» διανομέα USB 4 θυρών τής Targus. Ο διανομέας διαθέτει καλώδιο USB που τυλίγεται εύκολα γύρω του για να προστατεύει τις θύρες κατά τη μεταφορά. Ο συγκεκριμένος διανομέας σάς δίνει τη δυνατότητα να συνδέσετε έως και 4 συσκευές USB 2.0, όπως ποντίκια, πληκτρολόγια, εκτυπωτές και μονάδες μνήμης flash.

Περιεχόμενα

- «Έξυπνος» διανομέας USB 4 θυρών τής Targus
- Οδηγός χρήστη
- Προσαρμογέας εναλλασσόμενης ισχύος (AC)

Λειτουργικό σύστημα

Υλικό

- Διεπαφή USB

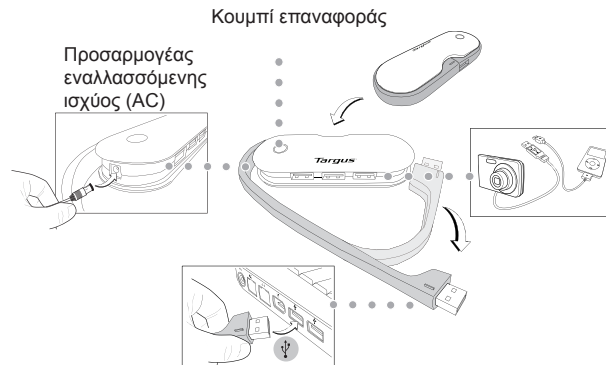
Λειτουργικό σύστημα

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση

Σύνδεση του διανομέα στον υπολογιστή σας

Ο συγκεκριμένος διανομέας είναι συσκευή για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία. Θα λειτουργήσει αυτόματα όταν συνδέσετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας. Για ευκολία στη μεταφορά, το καλώδιο τυλίγεται και φυλάσσεται μέσα στο διανομέα.

Αν χαθούν οι συνδέσεις κάποιων συσκευών, πιέστε και κρατήστε πατημένο το ΚΟΥΜΠΙ RESET (Επαναφοράς) για 2 δευτερόλεπτα ώστε να γίνει επανεκκίνηση του διανομέα. Τότε όλες οι συσκευές θα επανασυνδεθούν.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΑΝΑΒΕΙ Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΝΟΜΕΑ USB ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΘΥΡΑ.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ USB ΣΤΟΝ «ΕΞΥΠΝΟ» ΔΙΑΝΟΜΕΑ 4 ΘΥΡΩΝ ΔΕΝ ΕΠΑΡΚΕΙ Η ΙΣΧΥΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΗΣ ΙΣΧΥΟΣ (AC) ΠΟΥ ΘΑ ΔΩΣΕΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΙΣΧΥ ΣΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ.

HR – Uvod

Zahvaljujemo na kupnji Targus pametnog USB razvodnika sa 4 priključka. Razvodnik dolazi s USB kabelom koji se može vrlo prikladno namotati oko njega i na taj način zaštititi priključnice tijekom prijenosa. Razvodnik vam omogućava istovremeni priključak do 4 USB 2.0 uređaja kao što su miševi, tipkovnice, pisači i flash memorijski uređaji.

Sadržaj

- Targus pametni USB razvodnik sa 4 priključka
- Korisničke upute
- AC ispravljač

Zahtjevi sustava

Hardver

- USB sučelje

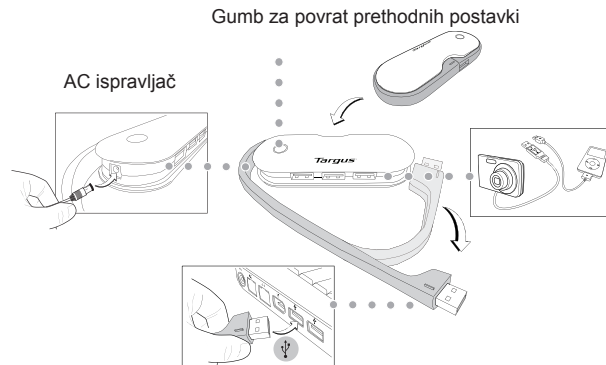
Operativni sustav

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ili novija verzija

Priključivanje razvodnika na računalo

Razvodnik funkcionira na principu uključi-i-radi. Čim se USB kabel priključi na računalo, razvodnik je automatski u funkciji. Radi jednostavnog prenošenja, kabel se može namotati oko razvodnika i spremiti u njega.

U slučaju da dođe do prekida veze bilo kojeg od uređaja, pritisnite 2 sekunde **GUMB ZA POVRAT PRETHODNIH POSTAVKI** kako biste ponovno pokrenuli razvodnik. Sve veze će se ponovo uspostaviti.



NAPOMENA: KADA RAZVODNIK KOMUNICIRA S USB UREĐAJEM, LED LAMPICA ZA TAJ PRIKLJUČAK NA RAZVODNIKU ĆE SVIJETLITI.



NAPOMENA: UKOLIKO NAKON PRIKLJUČIVANJA UREĐAJA NA PAMETNI RAZVODNIK NAPON STRUJE OSLABI, UKLJUČITE AC ISPRAVLJAČ KOJI ĆE POVEĆATI NAPON.

HU – Bevezetés

Köszönjük, hogy a Targus 4-csatlakozós Smart USB Hub-ot vásárolta meg. Az USB-kábelt a készülék köré lehet tekerni és szállítás közben védi a csatlakozókat. Erre készülékre legfeljebb 4 USB 2.0-eszköz csatlakoztatható, pl. egér, billentyűzet, nyomtató és flash-meghajtó.

Tartalom

- Targus 4-csatlakozós Smart USB Hub
- Használati útmutató
- Hálózati adapter

Rendszerkövetelmények

Hardver

- USB-csatlakozófelület

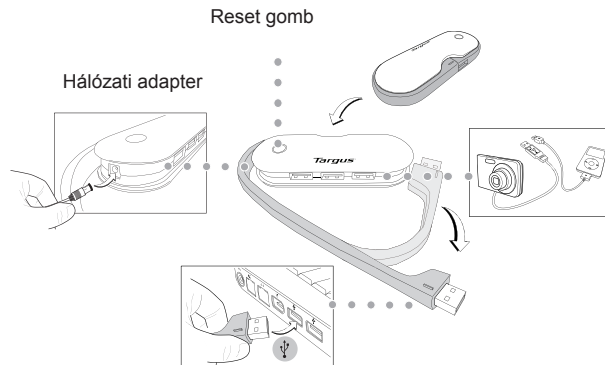
Operációs rendszer

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vagy újabb

A hub csatlakoztatása az Ön számítógépéhez

Ez egy plug-and-play eszköz. Az USB-kábel számítógépre csatlakoztatása után automatikusan működni kezd. A könnyű hordozhatóság érdekében a kábelt fel lehet tekerni és a hubban lehet tárolni.

Ha bármelyik csatlakoztatott készülékkel megszakad a kapcsolat, a RESET GOMBOT megnyomva és 2 mp-ig nyomva tartva indítsa újra a készüléket. Ekkor minden készülék újra csatlakozik,



MEGJEGYZÉS: HA A HUB ÉS A CSATLAKOZTATOTT USB-ESZKÖZ KÖZÖTT KOMMUNIKÁCIÓ ZAJLIK, AKKOR AZ USB-HUB MEGFELELŐ CSATLAKOZÓHOZ TARTOZÓ LED-JE VILÁGÍT.



MEGJEGYZÉS: HA AZ USB-ESZKÖZÖK 4-CSATLAKOZÓS USB-HUBRA CSATLAKOZTATÁSA UTÁN NEM ELEGEDŐ A TÁPFESZÜLTÉG, AKKOR CSATLAKOZTASSA A HÁLÓZATI ADAPTERT, AMI TÖBB TÁPFESZÜLTÉGET SZOLGÁLTAT AZ USB-ESZKÖZÖK SZÁMÁRA.

IT – Introduzione

Grazie per aver acquistato l'Hub USB intelligente 4 Porte Targus. L'Hub è dotato di un cavo USB che si avvolge intorno allo stesso per proteggere le porte durante il trasporto. Vi permette di collegare fino a 4 apparecchi USB 2.0 come mouse, tastiere, stampanti e chiavette.

Contenuto

- Hub USB intelligente 4 porte Targus
- Guida per l'utente
- Trasformatore

Requisiti necessari al sistema

Hardware

- Interfaccia USB

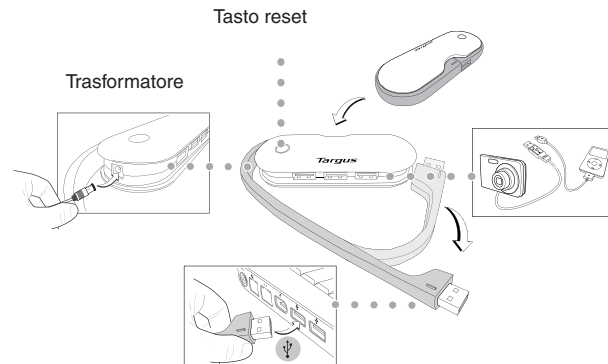
Sistema operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o successivo

Collegare l'Hub al computer

Questo Hub è plug and play. Funzionerà automaticamente quando il cavo USB è collegato al computer. Per facilità di trasporto il cavo si avvolge intorno all'Hub e si ripone nello stesso.

Se vengono persi i collegamenti dell'apparecchio premere e tenere premuto il tasto RESET per 2 secondi per reimpostare il sistema. Tutti i collegamenti dell'apparecchio verranno ripristinati.



NOTA: QUANDO C'È COMUNICAZIONE TRA L'HUB E L'APPARECCHIO USB COLLEGATO, IL LED SULL'HUB CORRISPONDENTE A QUELLA PORTA SARÀ ILLUMINATO



NOTA: SE LA POTENZA È INSUFFICIENTE DOPO AVER COLLEGATO 4 APPARECCHI USB ALL'HUB INTELLIGENTE A 4 PORTE OCCORRE COLLEGARE IL TRASFORMATORE PER FORNIRE PIÙ POTENZA AGLI APPARECCHI

LT – Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Targus“ 4 prievadų išmanųjį USB šakotuvą. Šakotuvas išsiskiria tuo, kad USB kabelis tvarkingai apvyniojamas aplink šakotuvą ir taip apsaugo prievadus transportavimo metu. Prie šio šakotuvo galima prijungti 4 USB 2.0 prietaisus, pvz., peles, klaviatūras, spausdintuvus ir keičiamąsias laikmenas.

Turinys

- „Targus“ 4 prievadų išmanusis USB šakotuvas
- Vartotojo gidas
- KS (AC) adapteris

Reikalavimai sistemai

Aparatinė įranga

- USB sąsaja

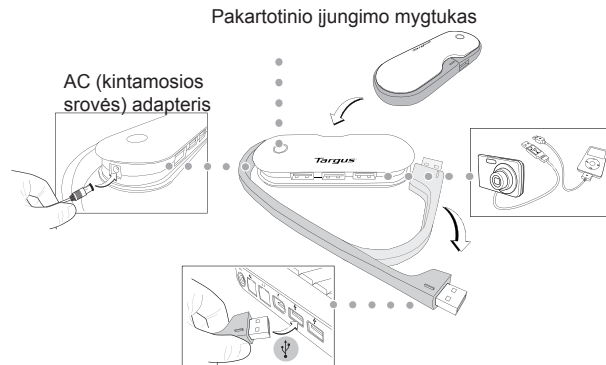
Operacinė sistema

- „Microsoft Windows® 2000“
- „Microsoft Windows® XP“
- „Microsoft Windows Vista®“
- „Microsoft Windows® 7“
- „Mac OS® X 10.4“ ar naujesnė

Kaip prijungti šakotuvą prie kompiuterio

Šis šakotuvas yra be tvarkyklės „prijungti ir leisti“ įrenginys. Jis veiks automatiškai, prie kompiuterio prijungus USB laidą. Kad būtų lengviau nešioti, kabelis apvyniojamas ir laikomas ant šakotuvo.

Jei dingio ryšys su kuriuo nors prietaisu, paspauskite ir 2 sekundes palaikykite RESET BUTTON (pakartotinio įjungimo mygtuką), kad persikrautų šakotuvas. Visų prietaisų jungtys bus atnaujintos.



PASTABA: ATSIRADUS RYŠIUI TARP ŠAKOTUVO IR USB PRIJUNGTO PRIETAISO, UŽSIDĖGS TAM PRIEVADUI SKIRTAS ANT USB ŠAKOTUVO ESANTIS INDIKATORIUS.



PASTABA: JEIGU PRIJUNGUS USB PRIETAISUS PRIE 4 PRIEVADŲ IŠMANIOJO ŠAKOTUVO NEPAKANKA SROVĖS, TURITE ĮJUNGTI KS (AC) ADAPTERĮ, SUTEIKSIANČIO PRIETAISAMS DAUGIAU SROVĖS.

LV – Ievads

Apsveicam, ka esat iegādājies Targus 4 pieslēgvietu viedo USB centrmezglu. Centrmezglam ir USB vads, ko var aptīt ap to centrmezglu, lai tādā veidā pasargātu pieslēgvietas pārvietošanas laikā. Šis centrmezglis ļauj jums pieslēgt līdz 4 USB 2,0 ierīcēm, tādām kā peles, klaviatūras, printerus un zibatmiņas.

Saturs

- Targus 4 pieslēgvietu viedais USB centrmezglis
- Lietošanas instrukcija
- Maiņstrāvas adapteris

Sistēmas prasības

Aparatūra

- USB interfeiss

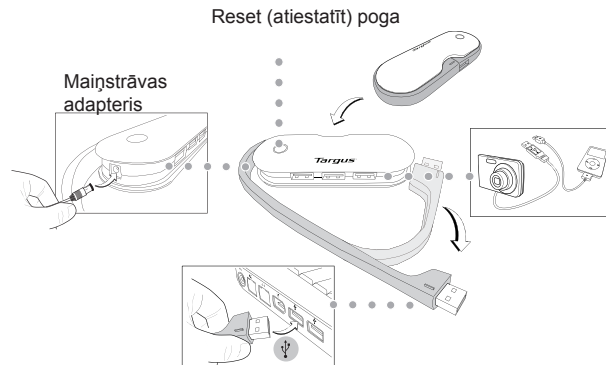
Operētājsistēma

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vai jaunāka

Centrmezglā pievienošana jūsu datoram

Centrmezglis ir ierīce ar standartu "plug-and-play". Tas automātiski sāks darboties, kad USB vads tiks pievienots datoram. Vieglākai pārnēsamībai centrmezglā vadu var aptīt ap to uzglabāt pašā centrmezglā.

Ja zūd kādas ierīces savienojums, nospiediet un turiet nospiestu RESET (ATIESTATĪT) POGU 2 sekundes, lai atsāknētu centrmezglu. Visi ierīču savienojumi tiks atjaunoti.



IEVĒROJIET: KAD IZVEIDOSIES KOMUNIKĀCIJA STARP CENTRMEZGLU UN PIEVIENOTO USB IERĪCI, USB CENTRMEZGLĀ IEDEGSIES ATTIECĪGĀS PIELSĒGVIETAS LED INDIKATORS.



IEVĒROJIET: JA, PĒC USB IERĪČU PIEVIENOŠANAS 4 PIELSĒGVIETU VIEDAJAM CENTRMEZGLAM, IR NEPIETIEKAMA JAUDA, JUMS JĀPIEVIEŅO MAIŅSTRĀVAS ADAPTERIS, KAS NODROŠINĀS IERĪCĒM VAIRĀK JAUDAS.

NL – Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Targus 4 Port Smart USB Hub (Targus Slimme USB Hub met 4 uitgangen). Onderdeel van de Hub is een USB kabel die makkelijk om de hub heen wikkelt om de uitgangen te beschermen tegen schade en stof gedurende uw reizen. Met deze hub kunt u maar liefst 4 USB 2.0 apparaten aansluiten, zoals muizen, toetsenborden, printers en USB sticks.

Inhoud

- Targus 4 Port Smart USB Hub
- Gebruikershandleiding
- Wisselstroomadapter

Systeemvereisten

Hardware

- USB communicatie

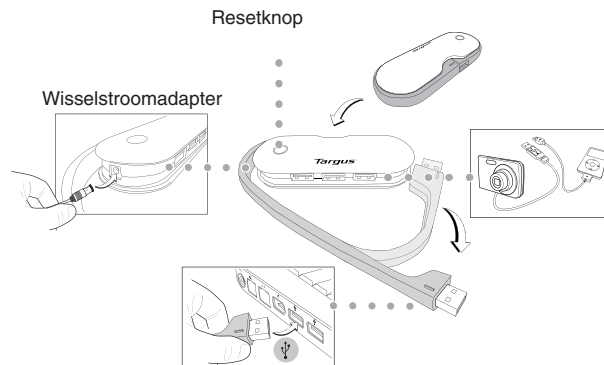
Besturingssysteem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 of recenter

De hub op uw computer aansluiten

Deze hub is een 'plug-n-play' ("insteken en spelen") apparaat. Het zal automatisch werken wanneer het USB snoer wordt aangesloten op de computer. Om de USB Hub makkelijk mee te nemen, kan de kabel om de hub worden gewikkeld of erin opgeborgen worden.

Als een verbinding van één van de apparaten verbroken is, druk en houd de RESETKNOP dan 2 seconden lang ingedrukt om de hub te herstarten. Alle verbindingen van de apparaten zullen dan worden hersteld.



OPMERKING: WANNEER ER COMMUNICATIE IS TUSSEN DE HUB EN HET AANGESLOTEN USB APPARAAT, ZAL HET LED LAMPJE OP DE USB HUB VOOR DIE UITGANG OPLICHTEN.



OPMERKING: INDIEN ER NIET GENOEG STROOM IS NADAT U DE USB APPARATEN HEBT AANGESLOTEN OP DE USB HUB, MOET U DE WISSELSTROOMADAPTER AANSLUITEN. DIT ZAL DE APPARATEN VAN MEER STROOM VOORZIEN.

NO – Introduksjon

Takk for at du kjøpte en Targus 4-ports smart USB-hub. Huben inneholder en USB-kabel som kan pakkes tett rundt huben for å beskytte portene under transport. Denne huben lar deg koble til opptil 4 USB 2.0-enheter slik som mus, tastatur, skrivere og flash-stasjoner.

Innhold

- Targus 4-ports smart USB-hub
- Brukerveiledning
- Vekselstrømadapter

Systemkrav

Maskinvare

- USB-grensesnitt

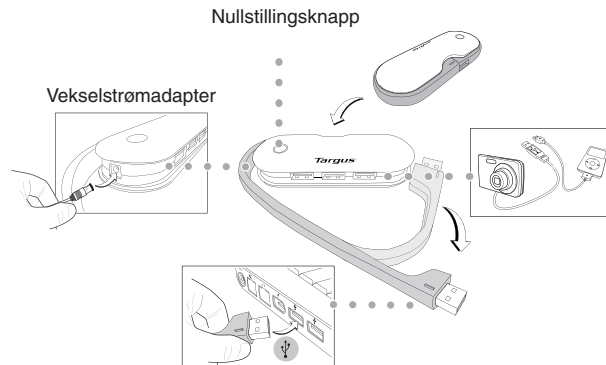
Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller nyere

Koble huben til datamaskinen

Denne huben er en "plug-n-play"-enhet. Den vil fungere automatisk når USB-ledningen er koblet til datamaskinen. Kabelen kan pakkes rundt og oppbevares i huben for å gjøre den enkel å frakte med seg.

Hvis noen av enhetsforbindelsene går tapt, trykk inn og hold nede **NULLSTILLINGSKNAPPEN** i 2 sekunder for å starte huben på nytt. Alle enhetsforbindelser vil da bli koblet til igjen.



MERK: NÅR DET ER KOMMUNIKASJON MELLOM HUBEN OG DEN TILKOBLEDE USB-ENHETEN, VIL LYSDIODEN PÅ USB-HUBEN FOR DENNE PORTEN LYSE OPP.



MERK: HVIS DET IKKE ER NOK STRØM ETTER AT DU HAR KOBLET USB-ENHETER TIL VÅR 4-PORTS SMART HUB, MÅ DU KOBLE TIL VEKSELSTRØMADAPTEREN. DETTE VIL FORSYNE ENHETENE MED MER STRØM.

PL – Wstęp

Dziękujemy za zakup koncentratora Targus Smart USB z 4 portami USB. Koncentrator posiada kształt umożliwiający owinięcie przewodu USB wokół urządzenia, co ułatwia transport urządzenia oraz chroni gniazda USB. Koncentrator umożliwia podłączenie 4 urządzeń USB 2.0 takich jak, myszy, klawiatury, drukarki lub nośniki pamięci.

Zawartość opakowania

- Koncentrator Smart USB firmy Targus z 4 portami USB
- Podręcznik użytkownika
- Adapter prądu stałego AC

Wymagania systemowe

- Sprzęt
- Interfejs USB

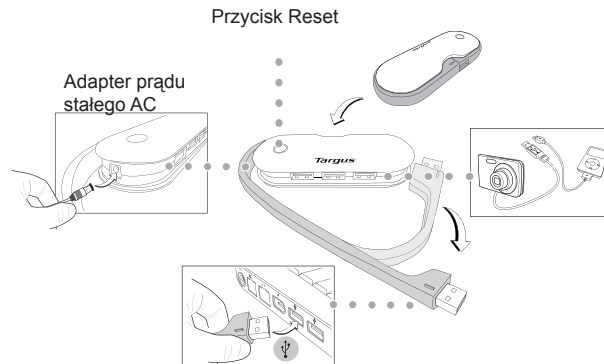
System operacyjny

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 lub późniejszy

Podłączanie koncentratora do komputera

Koncentrator jest urządzeniem typu plug-n-play. Urządzenie automatycznie rozpoczyna pracę po jego podłączeniu do komputera za pomocą przewodu USB. W celu ułatwienia transportu urządzenia, koncentrator posiada kształt umożliwiający owinięcie i przechowywanie kabla USB wewnątrz urządzenia.

W przypadku utraty połączenia, wcisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez 2 sekundy aby zresetować urządzenie. Nastąpi ponowne nawiązanie wszystkich połączeń.



UWAGA: PO NAWIĄZANIU PRZEZ KONCENTRATOR POŁĄCZENIA Z URZĄDZENIEM USB, NA KONCENTRATORZE ZAPALI SIĘ DIODA WŁAŚCIWA DLA DANEGO GNIAZDA USB.



UWAGA: W PRZYPADKU NIEWYSTARCZAJĄCEJ ILOŚCI ENERGII, DO KONCENTRATORA PODŁĄCZYĆ ADAPTER PRĄDU STAŁEGO AC, KTÓRY ZAPEWNI URZĄDZENIOM WŁAŚCIWĄ ILOŚĆ ENERGII.

PT – Introdução

Obrigado por ter comprado o Núcleo USB Smart de 4 portas Targus. O Núcleo tem um cabo USB que se enrola comodamente em volta do núcleo para proteger as portas durante o transporte. Com este núcleo pode ligar até 4 dispositivos USB 2.0 como o rato, teclados, impressoras e penas (dispositivos de memória portáteis).

Índice

- Núcleo USB Smart de 4 portas Targus
- Guia do utilizador
- Adaptador AC

Requisitos do sistema

Hardware

- Interface USB

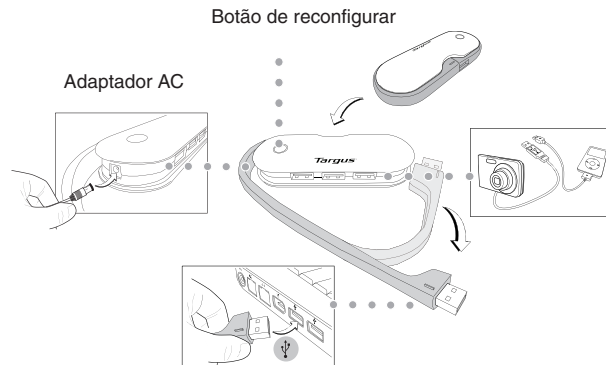
Sistema operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou posterior

Como ligar o núcleo ao computador

Este núcleo é um dispositivo “plug-n-play” (ligar e usar). Começará a funcionar automaticamente assim que ligar o cabo USB ao computador. Para ser mais fácil de transportar, o cabo enrola-se e guarda-se no núcleo.

Se a ligação de algum dos dispositivos se perder, carregue e segure no BOTÃO RESET (Botão Reconfigurar) durante 2 segundos para reiniciar. Todas as ligações serão então ligadas de novo.



NOTA: QUANDO HÁ COMUNICAÇÃO ENTRE O NÚCLEO E O DISPOSITIVO USB LIGADO, A LUZ DESSA PORTA USB ACENDE.



NOTA: SE NÃO HOUVER ALIMENTAÇÃO SUFICIENTE DEPOIS DE LIGAR OS DISPOSITIVOS USB ÀS 4 PORTAS SMART USB, DEVE LIGAR O ADAPTADOR E ASSIM PODERÁ ALIMENTAR TODOS OS APARELHOS.

RO – Introducere

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat Hubul USB Targus Smart cu 4 Porturi. Hubul are un cablu USB care se înfășoară strâns în jurul acestuia pentru a proteja porturile în timpul transportului. Acest hub vă permite să conectați până la 4 dispozitive USB 2.0 cum sunt: mouse-uri, tastaturi, imprimante și dispozitive de tip flash drive.

Cuprins

- Hub USB Targus Smart cu 4 Porturi
- Manual cu instrucțiuni
- Adaptor c.a.

Configurație necesară

Hardware

- Interfață USB

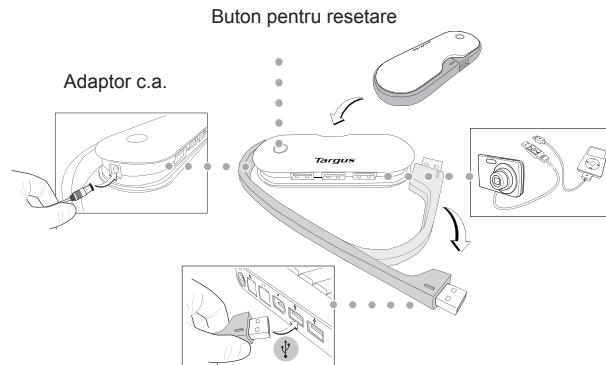
Sistem de operare

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 sau mai avansat

Conectarea hub-ului la computerul dvs

Acest hub este un dispozitiv "plug-n-play". Va funcționa automat când este conectat la computer cablul USB. Pentru transportare ușoară, cablul se poate înfășura și introduce în hub.

Dacă se pierde oricare dintre conexiunile dispozitivelor, apăsați și mențineți apăsat BUTONUL RESET timp de 2 secunde pentru a reseta hubul. Toate conexiunile dispozitivelor vor fi restabilite din acel moment.



NOTĂ: CÂND EXISTĂ COMUNICARE ÎNTRE HUB ȘI DISPOZITIVUL USB CONECTAT, LEDUL DE PE HUBUL USB PENTRU PORTUL RESPECTIV SE VA APRINDE.



NOTĂ: DACĂ ALIMENTAREA ESTE INSUFICIENTĂ DUPĂ CE AȚI CONECTAT DISPOZITIVELOR LA HUBUL SMART CU 4 PORTURI, TREBUIE SĂ INTRODUCETI ÎN PRIZĂ ADAPTORUL A.C.; ASTFEL DISPOZITIVELOR VOR FI ALIMENTATE CU MAI MULTĂ ENERGIE.

RU – Введение

Благодарим за приобретение смарт USB-хаба с 4 портами Targus. Данный хаб имеет USB-кабель, который можно плотно обматывать вокруг хаба для защиты портов во время транспортировки. Хаб позволяет подключать до 4 устройств USB 2.0, таких как мыши, клавиатуры, принтеры и флеш-накопители.

Содержание

- Смарт USB-хаб с 4 портами Targus
- Руководство пользователя
- Адаптер переменного тока

Системные требования

Аппаратные средства

- Интерфейс для USB

Операционная система

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или более поздние версии

Подключение хаба к компьютеру

Данный хаб работает по принципу plug-n-play (“включи и играй”). Он должен автоматически настроиться на работу после подключения USB-шнура к компьютеру. Возможность скручивать шнур и хранить его внутри хаба облегчает его транспортировку.

При потере соединения с каким-либо из устройств нажмите и удерживайте КНОПКУ RESET (СБРОС) в течение 2 секунд, чтобы перезагрузить хаб. Будет выполнено повторное подключение всех устройств.



ПРИМЕЧАНИЕ: ПРИ ОТСУТСТВИИ СОДИНЕНИЯ МЕЖДУ ХАБОМ И ПОДКЛЮЧЕННЫМ USB-УСТРОЙСТВОМ БУДЕТ МИГАТЬ СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ПОРТА НА USB-ХАБЕ.



ПРИМЕЧАНИЕ: ПРИ НЕДОСТАТОЧНОЙ МОЩНОСТИ ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ USB-УСТРОЙСТВ К 4 ПОРТАМ СМАРТ ХАБА СЛЕДУЕТ ПОДКЛЮЧИТЬ АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, КОТОРЫЙ ОБЕСПЕЧИТ УСТРОЙСТВАМ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ.

SE – Introduktion

Tack för ditt köp av Targus 4-ports smartUSB hub. Hubben kännetecknas av en USB-kabel som diskret lindas runt hubben för att skydda ingångarna vid transporter. Denna hubb möjliggör att du kan ansluta upp till 4 USB 2.0 enheter som till exempel en mus, tangentbord, skrivare eller USB-minnen.

Innehåll

- Targus 4 Port smartUSB Hub
- Användarmanual
- AC Adapter

Systemkrav

Hårdvara

- USB gränssnitt

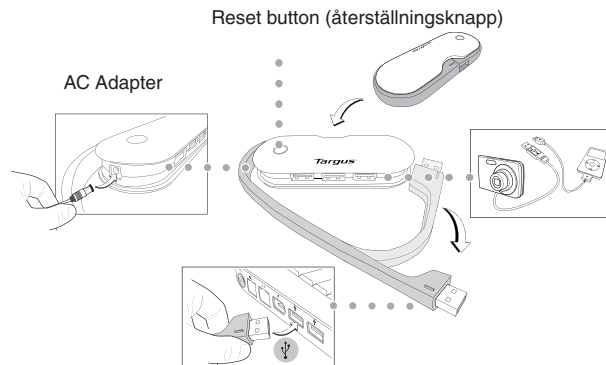
Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller senare version

Anslutning av hubben till din dator

Denna hub är en plug-n-play enhet. Den kommer automatiskt att vara i funktion då USB-sladden är ansluten till datorn. För att du enkelt ska kunna flytta enheten kan kablarna lindas ihop och förvaras inuti hubben.

Om någon av enhetens anslutningar går förlorade, tryck då och håll inne the RESET BUTTON (återställningsknappen) i 2 sekunder för att starta om hubben. Alla enhetens anslutningar kommer då att vara återanslutna.



OBS: NÄR DET FINNS EN KOMMUNIKATION MELLAN HUBBEN OCH USB ENHETEN KOMMER LYSDIODEN FÖR DENNA HUB ATT TÄNDAS.



OBS: OM DET INTE FINNS TILLRÄCKLIGT MED STRÖM EFTER ATT USB ENHETEN ÄR ANSLUTEN TILL 4-PORTS SMART HUBBEN BÖR DU SÄTTA I AC ADAPTERN, VILKET KOMMER TILLDELA ENHETEN.

SI – Uvod

Zahvaljujemo se Vam za nakup pametnega 4-portnega zvezdišča Targus. Zvezdišče ima USB-kabel, ki ga udobno ovijete okrog zvezdišča in tako USB-vrata med prenašanjem zaščitite. To zvezdišče omogoča, da nanj priključite do 4 naprave USB 2.0, kot so miške, tipkovnice, tiskalniki in pomnilniški pogoni.

Vsebina

- Pametno 4-portno USB-zvezdišče Targus
- Uporabniški priročnik
- AC-polnilnik

Sistemske zahteve

Strojna oprema

- USB-vmesnik

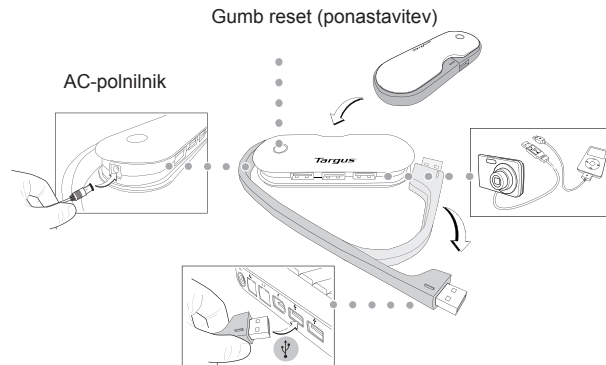
Operacijski sistem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ali novejši

Priključitev zvezdišča na vaš računalnik

To zvezdišče je plug-n-play naprava. Ko USB-kabel povežete z računalnikom, deluje samodejno. Zaradi lažjega prenašanja lahko kabel ovijete okrog in ga shranite v zvezdišče.

Če je povezava s katero koli od naprav prekinjena, pritisnite in 2 sekundi držite gumb RESET, da se zvezdišče ponovno zažene. Vse povezave z napravami bodo nato ponovno vzpostavljene.



OPOMBA: KO JE KOMUNIKACIJA MED ZVEZDIŠČEM IN PRIKLJUČENO USB-NAPRAVO VZPOSTAVLJENA, BO LED-LUČKA NA USB-ZVEZDIŠČU ZA TA VRATA OSVETLJENA.



OPOMBA: ČE NI NA VOLJO DOVOLJ ELEKTRIČNE MOČI, KO USB-NAPRAVE PRIKLJUČITE NA PAMETNO 4-PORTNO USB-ZVEZDIŠČE, VKLOPITE AC-POLNILNIK, KI BO NAPRAVAM ZAGOTOVIL DOVOLJ NAPAJANJA.

SK – Úvod

Ďakujeme vám za nákup 4 portového Smart USB rozbočovača Targus. Rozbočovač obsahuje USB kábel, ktorý je možné pohodlne omotať okolo rozbočovača a chrániť tak porty počas prenosu. Tento rozbočovač vám umožňuje pripojiť až 4 USB 2.0 zariadenia, napr. myš, klávesnice, tlačiarne a pamäťové zariadenia.

Obsah

- 4 portový Smart USB rozbočovač Targus
- Návod na použitie
- Sieťový adaptér

Systémové požiadavky

Hardvér

- USB rozhranie

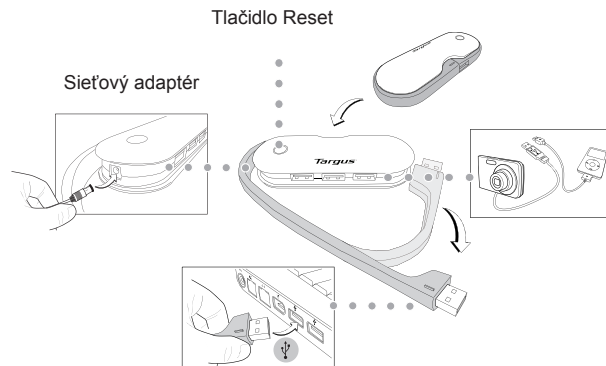
Operačný systém

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 alebo novší

Pripojenie rozbočovača k počítaču

Toto zariadenie je typu plug-n-play. Zariadenie bude fungovať automaticky po pripojení USB kábla k počítaču. Pre jednoduchú mobilitu, kábel navíjate a skladujete v rozbočovači.

Ak sa preruší spojenie s akýmkoľvek zariadením, podržte stlačené TLAČIDLO RESET na 2 sekundy pre reštartovanie rozbočovača. Všetky zariadenia budú opätovne pripojené.



POZNÁMKA: KEĎ PREBIEHA KOMUNIKÁCIA MEDZI ROZBOČOVAČOM A PRIPOJENÝM USB ZARIADENÍM, LED DIÓDA NA PRÍSLUŠNOM PORTE USB ROZBOČOVAČA BUDE SVIETIŤ.



POZNÁMKA: AK JE PO PRIPOJENÍ USB ZARIADENÍ NEDOSTATOČNÉ NAPÁJANIE 4 PORTOVÉHO SMART ROZBOČOVAČA, MUSÍTE PRIPOJIŤ SIEŤOVÝ ADAPTÉR, KTORÝ BUDE DODÁVAŤ ZARIADENIAM VIAC ENERGIE.

TR – Giriş

Targus 4 Bağlantı Noktalı Akıllı USB Hub'ı aldığınız için tebrikler. Bu hub, taşıma sırasında bağlantı noktalarını korumak üzere hub'ın çevresine düzgünce sarılan USB kablusuna sahiptir. Bu hub fare, klavye, yazıcı ve taşınabilir bellek gibi 4 adete kadar USB 2.0 cihazı bağlamanıza olanak sağlar.

İçindekiler

- Targus 4 Bağlantı Noktalı Akıllı USB Hub
- Kullanım Kılavuzu
- AC Adaptör

Sistem Gereksinimleri

Donanım

- USB arayüzü

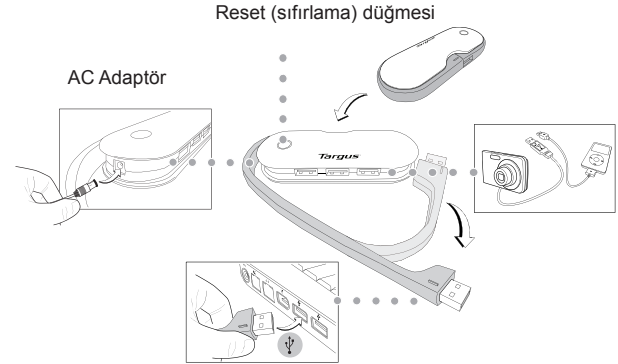
İşletim Sistemi

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 veya üstü

Hub'ı bilgisayarınıza bağlama

Bu hub, tak ve çalıştır özelliğine sahiptir. USB kablusu bilgisayara bağlandığında otomatik olarak çalışacaktır. Rahatça taşınabilmesi için kablo hub'ın çevresine dolanır ve içinde saklanır.

Herhangi bir cihaz bağlantısı kaybedilirse, hub'ı yeniden başlatmak için 2 saniye boyunca RESET (Sıfırla) düğmesini basılı tutun. Tüm cihazlar yeniden bağlanacaktır.



NOT: HUB İLE BAĞLI USB CİHAZI ARASINDA İLETİŞİM OLDUĞUNDA, BU BAĞLANTI NOKTASINA AİT USB HUB'INDAKİ LED IŞIĞI YANACAKTIR.



NOT: 4 BAĞLANTI NOKTALI AKILLI HUB'A USB CİHAZLARINI BAĞLADIKTAN SONRA GÜÇ YETERSİZ OLURSA, AC ADAPTÖRÜ TAKMANIZ GEREKİR, BU SİZE CİHAZLAR İÇİN DAHA FAZLA GÜÇ SAĞLAYACAKTIR.

AR – المقدمة

شكراً لك لشراؤك لوحة وصل USB الذكية ذات المنافذ الأربعة من مجموعة Targus. وتتميز لوحة الوصل بكل USB بحيط تماماً بلوحة التوصيل لحماية المنافذ أثناء عملية النقل. وتمتلك هذه اللوحة من توصيل أربعة أجهزة USB 2.0 مثل الفأرة ولوحة المفاتيح والطابعة ومحرك أقراص فلاش.

المحتويات

- لوحة وصل USB الذكية بأربعة منافذ من مجموعة Targus
- دليل المستخدم
- موادم التيار المتردد

متطلبات النظام

الأجهزة

- واجهة USB

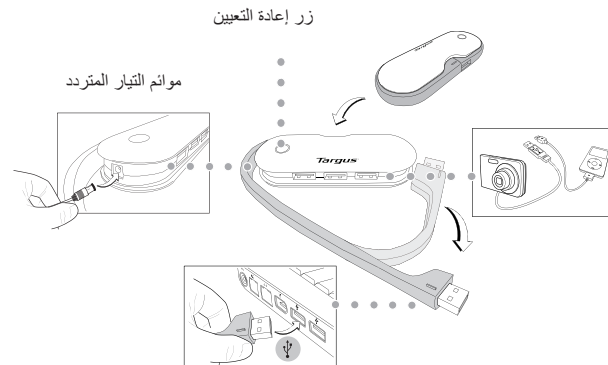
نظام التشغيل

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 أو إصدار أحدث

توصيل اللوحة بالحاسوب

لوحة الوصل هي جهاز للتوصيل والتشغيل. وتعمل تلقائياً بمجرد توصيل كبل جهاز USB بالحاسوب. يتم تخزين وتغليف الكابل في لوحة الوصل لتيسير عملية النقل.

في حالة فقد أي من اتصالات الجهاز، اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين على زر إعادة التعيين لإعادة تعيين لوحة الوصل. سوف يتم إعادة توصيل كافة اتصالات الجهاز.



ملحوظة: في حالة وجود اتصال بين لوحة الوصل وبين جهاز USB المتصل، تضئي لمبة البيان الموجودة على لوحة وصل USB الخاصة بهذا المنفذ.



ملحوظة: في حالة عدم وجود طاقة كافية بعد توصيل أجهزة USB بلوحة الوصل الذكية ذات المنافذ الأربعة الذكية، فيجب توصيل موادم التيار المتردد بالقابس الكهربائي، سوف يوفر ذلك المزيد من الطاقة للأجهزة.

